

# PMLA

*Volume 104*  
*Number 3*

*Publications of the  
Modern Language Association  
of America*

May 1989

# New Paperbacks From Princeton

## Narrative and Its Discontents

Problems of Closure in the Traditional Novel

D. A. Miller

"Closure, or how the ending completes the meaning of a narrative, is the subject of D. A. Miller's *Narrative and Its Discontents*. By examining the works of three nineteenth-century novelists—Jane Austen, George Eliot and Stendhal—Miller sets out to show that even in traditional narratives the endings do not exert 'the totalizing powers of organization' that have been claimed for them. . . . Miller undertakes a thoroughly engrossing analysis which ends with the conclusion that . . . when all is said and done, endings prove inadequate to their narratives." —*World Literature Today*

Paper: \$9.59 ISBN 0-691-01458-2

## Cubism, Stieglitz, and the Early Poetry of William Carlos Williams

Bram Dijkstra

"(Dijkstra) is primarily interested in the school of Alfred Stieglitz and its influence in shaping Williams' theory and practice. . . . Mr. Dijkstra has demonstrated beyond any doubt that Williams was enormously influenced by experimentation in the visual arts and that he attempted to emulate the Stieglitz group in focusing on the object itself, delineating it as precisely as possible and letting it represent the moment of perception without intruding personal comment." —*Comparative Literature*

Paper: \$9.95 ISBN 0-691-01345-4

## The Look of Russian Literature

Avant-Garde Visual Experiments, 1900–1930

Gerald Janeczek

"*The Look of Russian Literature* is an invaluable source of information for the student of avant-garde art and literature. . . . But besides being of interest to the specialist, this book will also appeal to the average reader with an appreciation for the arts. In fact, its intrinsic value is complemented by its very good 'looks.' "

—*Slavic and East European Journal*

188 illustrations.

Paper: \$14.95 ISBN 0-691-01457-4

## Walden

Henry D. Thoreau

Edited by J. Lyndon Shanley

*Walden*, Thoreau's account of a year spent alone in a cabin by a pond in the woods, is one of the most influential and compelling books in American literature. This paperback version contains the complete, authoritative text approved by the Center for Editions of American Authors of the Modern Language Association.

" . . . It is the *Walden* of my adolescence I remember most vividly—suffused with the powerfully intense, romantic energies of adolescence, the sense that life is boundless, experimental, provisional, ever-fluid, and unpredictable. . . ." —*Joyce Carol Oates, from the Introduction*

Paper: \$6.95 ISBN 0-691-01464-7

Drawing by David Johnson



AT YOUR BOOKSTORE OR

Princeton University Press

41 WILLIAM ST. • PRINCETON, NJ 08540 • (609) 452-4900 • ORDERS 800-PRS-ISBN (777-4726)

May 1989

# PMMLA

---

*Publications of the  
Modern Language Association of America*

Volume 104

Number 3

PUBLISHED SIX TIMES A YEAR BY THE ASSOCIATION

# The Modern Language Association of America

ORGANIZED 1883

INCORPORATED 1900

## OFFICERS FOR THE YEAR 1989

*President:* VICTOR BROMBERT, *Princeton University*

*First Vice President:* CATHARINE R. STIMPSON, *Rutgers University, New Brunswick*

*Executive Director:* PHYLLIS FRANKLIN

## EXECUTIVE COUNCIL

For the term ending 31 December 1989

PETER ELBOW  
*University of Massachusetts, Amherst*  
JOAN M. FERRANTE  
*Columbia University*  
PATRICIA MEYER SPACKS  
*Yale University*

For the term ending 31 December 1990

THOMAS M. GREENE  
*Yale University*  
LAWRENCE LIPKING  
*Northwestern University*  
JUDITH RYAN  
*Harvard University*

For the term ending 31 December 1991

JOAN DEJEAN  
*University of Pennsylvania*  
FRANCES FERGUSON  
*Johns Hopkins University*  
MYRA JEHLN  
*Rutgers University, New Brunswick*

For the term ending 31 December 1992

ANDREW P. DEBICKI  
*University of Kansas*  
ELAINE SHOWALTER  
*Princeton University*  
DOMNA C. STANTON  
*University of Michigan, Ann Arbor*

## TRUSTEES OF INVESTED FUNDS

CAROLYN G. HEILBRUN  
*New York, New York*

HUGH O'NEILL  
*New York, New York*

MALCOLM SMITH (Managing Trustee)  
*New York, New York*

*PMLA* (ISSN 0030-8129) is published six times a year, in January, March, May, September, October, and November, by the Modern Language Association of America. Membership is open to those persons who are professionally interested in the modern languages and literatures. Annual dues, which include subscription to *PMLA*, are based on members' incomes and are graduated as follows: student members (four years maximum), \$10; new regular members (first year), \$25; regular members (income under \$12,000), \$10; regular members (income \$12,000-\$15,000), \$35; regular members (income \$15,000-\$20,000), \$45; regular members (income \$20,000-\$25,000), \$50; regular members (income \$25,000-\$30,000), \$55; regular members (income \$30,000-\$35,000), \$60; regular members (income \$35,000-\$40,000), \$65; regular members (income \$40,000-\$45,000), \$70; regular members (income \$45,000-\$50,000), \$75; regular members (income \$50,000-\$55,000), \$80; regular members (income \$55,000-\$60,000), \$85; regular members (income \$60,000-\$65,000), \$90; regular members (income \$65,000-\$70,000), \$95; regular members (income \$70,000-\$75,000), \$100; regular members (income \$75,000 and above), \$105; joint members (two individuals sharing the same household, who receive one subscription to *PMLA* but two copies of all other publications), add \$20 to dues category of higher-income member; foreign members, same as regular members (ascertain dues category based on American dollar equivalent). Membership applications are available on request.

The subscription price of *PMLA* for libraries and other institutions is \$88. A subscription including a bound volume at the end of the year is \$203, domestic and foreign. Agents deduct 4% as their fee. Single copies of the January, March, May, and October issues may be obtained for \$7.50 each; the November (Program) issue for \$20; the September (Directory) issue for \$35.

Issues for the current year are available from the MLA Member and Customer Services Office. Claims for undelivered issues will be honored if they are received within one year of the publication date; thereafter the single issue price will be charged.

For information about the availability of back issues, inquire of Kraus Reprint Co., Millwood, NY 10546; (914) 762-2200. Early and current volumes may be obtained on microfilm from University Microfilms, Ann Arbor, MI 48106. Purchase of current volumes on film is restricted to subscribers of the journal.

OFFICE OF PUBLICATION AND EDITORIAL OFFICES  
10 Astor Place, New York, NY 10003-6981

All communications including notices of changes of address should be sent to the Member and Customer Services Office of the Association. If a change of address also involves a change of institutional affiliation, that office should be informed of this fact at the same time.

Second-class postage paid at New York, NY, and at additional mailing office.

Copyright © 1989 by The Modern Language Association of America.

Library of Congress Catalog Card Number 12-32040. United States Postal Service Number 449-660.

POSTMASTER: Send address changes to *PMLA*, Member and Customer Services Office, Modern Language Association of America, 10 Astor Place, New York, NY 10003-6981.

# Contents • May

Editor's Column . . . . .	277
Notes on Contributors . . . . .	280
Forthcoming in <i>PMLA</i> . . . . .	281
Special Topics . . . . .	282
Criticism in Translation . . . . .	283
Presidential Address 1988. <i>Limelight: Reflections on a Public Year.</i> BARBARA HERRNSTEIN SMITH . . . . .	285
Poetics against Itself: On the Self-Destruction of Modern Scientific Criticism. ROGER SEAMON . . . . .	294
<p><b>Abstract.</b> Modern critical theory is commonly thought of as a collection of diverse methods, schools, systems, and approaches. There is, however, a significant pattern in the diversity. This pattern is generated by the conflict between the widespread effort of twentieth-century theorists to make criticism scientific and the internal resistance to that effort presented by the hermeneutic impulse. The scientific tradition is characterized and unified by a set of common theoretical principles and by a common sequence of transformations that each school within it undergoes. The result of these transformations is that every proposed scientific model for criticism changes into an interpretive method and the project of scientific criticism is subverted. (RS)</p>	
Foucault's Oriental Subtext. UTA LIEBMANN SCHAUB . . . . .	306
<p><b>Abstract.</b> Foucault's work has been investigated from within the Western intellectual tradition. My study approaches it from outside that tradition, from the perspective of Oriental thought. Oriental concepts were appropriated by the Western counterculture of the sixties and were espoused by associates of <i>Tel quel</i> when Foucault began to develop his radically subversive critique of Western discourse formation. Eastern models appear to have shaped his own discourse to such an extent that they function as a concealed subtext in his work. He criticizes the West for its anthropocentrism and logocentrism, its antagonistic dialectics, and its confidence in an unlimited advance of systematic knowledge. Foucault's enterprise is grounded in Oriental, chiefly Buddhist, systems that emphasize a progressive decentering of the individual through praxis rather than theory, a logic of coexisting opposites, a paradoxical language, and a knowledge unattainable through logocentric rationality. (ULS)</p>	
Baudelaire's Theory of Practice: Ideology and Difference in "Les yeux des pauvres." GERALDINE FRIEDMAN . . . . .	317

**Abstract.** Baudelaire's poetry dramatizes the self-effacing quality of dominant discourse so well that until recently critics have failed to engage his interest in ideology. In the prose poem "Les yeux des pauvres," the traces of that self-effacement allow us to read the ideo-

logical implications of what seem to be the text's purely aesthetic and ethical dimensions. By staging encounters with social and sexual difference, "Les yeux" challenges the principle of reflexivity underlying its announced aesthetic of the correspondences. In questioning the logic of the same that governs the mystified speaker's figuration and psychology, the text asks whether and how an Other can escape the confines of the official egalitarian ideology of post-1848 France, which tends to cast alterity in its own image. (GF)

Art and Power in the Spectacle Plays of Calderón de la Barca. MARGARET RICH GREER . . . . .	329
<p><b>Abstract.</b> The court spectacle plays of Calderón de la Barca, when viewed within their historical, physical, and dramatic context, reveal a polysemous structure of meaning that both supports and criticizes the ruling monarch. The first of these, <i>El mayor encanto amor</i>, reproves Philip IV's pursuit of sensual pleasures in time of war and his surrender of power to his prime minister; the last, <i>Hado y divisa de Leonido y Marfisa</i>, attempts to forge a credibly regal image of the weak Charles II. These plays dramatize the belief that the polyphonic richness of theatrical representation can not only serve and guide the king but also generate his authority, that the proper constitution of the central figure in the theater of power may depend on the power of theater. (MRG)</p>	
Recipes for Reading: Summer Pasta, Lobster à la Riseholme, and Key Lime Pie. SUSAN J. LEONARDI . . . . .	340
<p><b>Abstract.</b> Recipes, whether in cookbooks or in other texts, exemplify embedded and gendered discourse. In the 1951 edition of Irma Rombauer's <i>The Joy of Cooking</i>, Marion Becker's editorial altering of the proportions between "bed"—the narrative that frames the recipes—and recipe erodes the bed and erodes as well the usefulness of the recipes. More cognizant than Becker's text of the importance of this bed, E. F. Benson's comic novel <i>Mapp and Lucia</i> both embeds the recipe for those masculine—whether male or female—readers unaware of the recipe's social significance and establishes a connection between recipe withholding and narrative. Nora Ephron's <i>Heartburn</i> uses the recipe and its social meanings to play with notions of reproducibility both literary and culinary and thereby elaborates a connection, implied in the early versions of <i>Joy</i>, between recipe sharing and narrative production and consumption, a connection that "Recipes for Reading" itself attempts to reproduce. (SJL)</p>	
The Virtues of Reading. CARMEN MARTÍN GAITE . . . . .	348
<i>Forum</i> . . . . .	354
Report of the Executive Director . . . . .	363
<i>Forthcoming Meetings and Conferences of General Interest</i> . . . . .	372
<i>Index of Advertisers</i> . . . . .	373
<i>Professional Notes and Comment</i> . . . . .	386

Announcements 386 Journal Notes 390 Minutes of the MLA Delegate Assembly 392  
Meeting of the MLA Executive Council 402 In Memoriam 410